

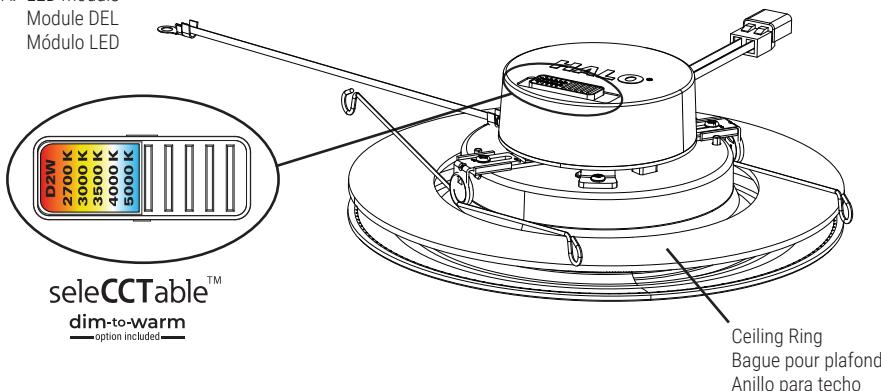
RLNL56 SeleCCTable Instructions

Instructions pour la série RLNL56 SeleCCTable

Instrucciones para la serie RLNL56 SeleCCTable

Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje

- A. LED module
Module DEL
Módulo LED



CCT Selector Switch (D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 6 options using the switch.

Sélecteur de CCT (D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Choisissez votre température de couleur corrélée préférée (CCT) de 6 options en utilisant le commutateur.

Interruptor selector de CCT (D2W, 2700K, 3000K, 3500K, 4000K & 5000K)

Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 6 opciones utilizando el interruptor.

Dim to Warm (D2W) Selector Switch (3000K-1800K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) using the switch. Use compatible Dimmer to operate D2W functionality.

Sélecteur intensité à chaud (D2W) (3000K à 1800K)

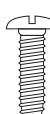
Choisissez votre température de couleur corrélée (CCT) préférée parmi 2 options à l'aide du commutateur. Utiliser un gradateur compatible pour faire fonctionner la fonctionnalité D2W.

Interruptor selector de tenue a cálida (D2W) (3000K-1800K)

Elija su temperatura de color correlacionada (CCT) favorita usando el interruptor. Utilice un atenuador compatible para operar la funcionalidad D2W.



B. #8-32 Self tapping screw (included)
Vis autotaraudeuse no 8-32 (fournie)
Tornillo mecánico #8-32 (incluido)



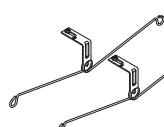
C. #8-32 Screw (included)
Vis no 8-32 (fournie)
Tornillo #8-32 (incluido)



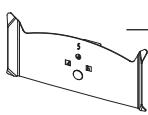
D. #8-32 Hex Nut (included)
Écrou hexagonal #8-32 (inclus)
Tornillo N.º 8-32 autorroscante (incluido)



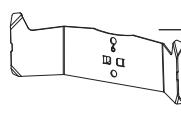
E. E26 Edison screw base adapter (For retrofit only - see included retrofit instructions)
Adaptateur pour culot vissé Edison E26 (pour une installation dans le cadre de travaux de modernisation seulement - reportez-vous aux instructions relatives à ce type d'installation)
Adaptador Edison E26 con base enrosable (solamente para adaptación; consulte las instrucciones incluidas para adaptación)



F. Torsion springs (see torsion spring installation method)
Ressorts de torsion (consultez la méthode d'installation du ressort de torsion)
Muelles de torsión (consulte el método de instalación del muelle de torsión)



G. 5 inch Friction clips (2) (see friction clip installation method), number denotes can size.
Pinces à friction de 12,7 cm (5 po) (2) (voir la méthode d'installation des pinces à friction), le numéro indique la taille de la boîte.
Ganchos de fricción de 5 pulgadas (2) (consulte el método de instalación de los ganchos de fricción), el número indica el tamaño de la lata.



H. 6 inch Friction clips (2) (see friction clip installation method), number denotes can size.
Pinces à friction de 15,2 cm (6 po) (2) (voir la méthode d'installation des pinces à friction), le numéro indique la taille de la boîte.
Ganchos de fricción de 6 pulgadas (2) (consulte el método de instalación de las pinzas de fricción), el número indica el tamaño de la lata.

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Gloves
- Ladder
- Screwdriver
- Safety Glasses

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Gants
- Échelle
- Tournevis
- Lunettes de protection

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Guantes
- Escalera
- Destornillador
- Lentes de seguridad

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow these instructions and heed all warnings, including those on the product. Failure to do so may result in serious bodily injury or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read and follow these instructions.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez ces instructions et tenez compte de tous les avertissements, y compris ceux figurant sur le produit. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.

Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Lisez et suivez ces instructions.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conformes à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET CES AVERTISSEMENTS.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga estas instrucciones y preste atención a todas las advertencias, incluidas las que se encuentran en el producto. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Lea y siga estas instrucciones.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) están diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.

WARNING

 **Risk of Fire - MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS.**
If uncertain, consult an electrician.

 **Risk of Electric Shock -** To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

 **Risk of Fire/Electric Shock**
- LED Retrofit Kit installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation of LED retrofit kit. Check for enclosed wiring and components.

 **Risk of Fire/Electric Shock -** Install this kit only in luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings and where the input rating of the retrofit kit does not exceed the input rating of the luminaire.

AVERTISSEMENT

 **Risque d'incendie -** CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 90 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.

 **Risque de chocs électriques -** Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

 **Risque d'incendie/de chocs électriques -** L'installation de la trousse de modernisation DEL nécessite la connaissance des systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez pour installer la trousse de post-câblage DEL. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

 **Risque d'incendie/de chocs électriques -** N'installez cette trousse que dans les luminaires dotés des dimensions et des caractéristiques présentées sur les photos ou sur les schémas et pour lesquels la tension d'entrée de la trousse de post-câblage ne doit pas dépasser celle du dispositif.

ADVERTENCIA

 **Riesgo de incendio - UTILICE** CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C. Si no está seguro consulte a un electricista.

 **Riesgo de choque eléctrico** Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

 **Riesgo de incendio/choque eléctrico -** La instalación del Kit de Retrofit LED requiere el conocimiento de sistemas eléctricos de luminarias. Si no está calificado, no intente la instalación. Consulte a un electricista calificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas se puede dañar cuando haga la perforación para instalar el kit adaptador LED. Revise las conexiones y los componentes interiores.

 **Riesgo de incendio/choque eléctrico -** Instale este kit solamente en luminarias que tengan las características de construcción y las dimensiones que se muestran en las fotografías o diagramas, y donde la potencia de entrada del kit adaptador no supere la potencia de entrada de la luminaria.

- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

CAUTION

Edges may be Sharp - Wear gloves while handling.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- Please examine all parts that are not intended to be replaced by the retrofit kit for damage and replace any damaged parts prior to installation of the retrofit kit.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- For Canada only per CSA C22.2 No. 250.1-16, retrofits for luminaire conversion: The retrofit kit is accepted as a component of a luminaire where the suitability of the combination shall be determined by authorities having jurisdiction. Product must be installed by a qualified electrician in accordance with the applicable and appropriate electrical codes. The installation guide does not supersede local or national regulations for electrical installations.

- Pour éviter l'abrasion ou les dommages au câblage, n'exposez pas le câblage aux bords de tôle ou à d'autres objets coupants.

PRÉCAUTION

Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

- Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.
- Ne pas faire ou modifier les trous ouverts dans une enceinte de câblage ou de composants électriques pendant l'installation du kit.
- Veuillez examiner toutes les pièces qui ne sont pas destinées à être remplacées par le kit de modernisation pour détecter les dommages éventuels et remplacez toutes les pièces endommagées avant l'installation du kit de modernisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec des issues de secours.
- Pour le Canada uniquement conformément à la norme CSA C22.2 n° 250.1-16, modifications pour la conversion de luminaires: le kit de modification est accepté comme composant d'un luminaire où l'adéquation de la combinaison doit être déterminée par les autorités compétentes. Le produit doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes électriques applicables et appropriés. Le guide d'installation ne remplace pas les réglementations locales ou nationales relatives aux installations électriques.

- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.

PRECAUCIÓN

Los bordos pueden cortar - Use guantes durante la manipulación.

- Connect fixture to a 120 volt, 60 Hz power source. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.
- No realice ni modifique ningún orificio abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Examine todas las piezas que no están destinadas a ser reemplazadas por el kit de actualización en busca de daños y reemplace las piezas dañadas antes de la instalación del kit de actualización.
- Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia.
- Para Canadá solo según CSA C22.2 No. 250.1-16, modificaciones para la conversión de luminarias: el kit de modificación se acepta como un componente de una luminaria donde la idoneidad de la combinación será determinada por las autoridades competentes. El producto debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables y apropiados. La guía de instalación no reemplaza las regulaciones locales o nacionales para instalaciones eléctricas.

NON-SCREWBASE LED LUMINAIRES

- LED connector is compatible with Halo 5" E550, H550 Series and 6" E750, H750 and H2750 Series LED Housings.
- LED connector meets California Title-24 high-efficacy luminaire standard as a non-screw base socket.
- LED connector is a non-screwbase luminaire disconnect for tool-less installation.

LUMINAIRES À DEL À CULOT NON VISSÉ

- Le connecteur à DEL est compatible avec les luminaires à DEL de série E550, H550 Halo de 12,7 cm (5 po) ainsi que de séries E750, H750 et H2750 de 15,24 cm (6 po).
- Le connecteur à DEL est conforme à l'article 24 du règlement de Californie et aux normes concernant les luminaires à haute efficacité en tant que douille de base non vissée.
- Le connecteur à DEL est une prise de débranchement de luminaire sans culot à vis pour une installation sans outil.

LUMINARIAS LED CON BASE NO ENROSCABLE

- El conector LED es compatible con las luminarias de la serie Halo E550, H550 de 5" (127,00 mm) y de las series E750, H750 y H2750 de 6" (152,40 mm).
- El conector LED cumple con el estándar para luminarias de alta eficiencia de los California en su Título 24, como luminaria con portacaspillo de base no enroscable.
- El conector LED es un desconector de la luminaria de base no enroscable que no necesita herramientas para su instalación.

The RLNL56 SeleCCTable is UL Certified for use with any 5" or 6" diameter recessed luminaire constructed of steel or aluminum with an internal volume that exceeds 97.4 in³ addition to those noted below and does not exceed the input rating of the luminaire.

For additional information, please refer to the latest Halo LED Specification sheet found at www.cooperlighting.com.

- HALO®: H7ICAT, H7ICT, H7T, H7ICATNB, H7ICTNB, H7TNB, H7UICAT, H7TCP, H7RICAT, H7RICT, H7RT, H27ICAT, H27T, H27RICAT, H27RT, H5ICAT, H5ICATNB, H5RICAT, H5T, H5TNB, H5RT, H25ICATNB, E27ICAT, E27RICAT, E27RTAT, E27TAT, E7ICAT, E7ICATNB, E7RICAT, E7RTAT, E7TAT, E7TATNB, E5ICAT, E5ICATNB, E5RICAT, E5RTAT, E5STAT, E5STATNB, H7UICAT, H7ICATNB, H7ICTNB, H7TNB, H7UICAT, E27RICAT, H25RICAT
- HALO® LED: H750ICAT, H750RICAT, H750T, H750TCP, H2750ICAT, H2750RICAT, H550ICAT, H550RICAT, E550ICAT, E550RICAT, E750ICAT, E750RICAT, H750FR2ICAT, H550FR2ICAT
- HALO® LED Retrofit: ML7BXRFK, ML7E26RFK

L'utilisation du RLNL56 SeleCCTable est homologuée UL avec n'importe quel luminaires encastrés de 12,7 cm ou 15,2 cm (5 ou 6 po) de diamètre en acier ou en aluminium présentant un volume interne supérieur à 1,6 litre (97.4 po³) en plus de ceux indiqués ci-dessous et ne dépassant pas la puissance d'entrée nominale du luminaire.

Pour plus d'informations, s'il vous plaît se référer à la feuille de spécifications dernière Halo LED disponibles à www.cooperlighting.com.

El RLNL56 SeleCCTable está certificado por UL para su uso con cualquier luminaria empotrable de 5" o 6" (127 mm o 152,40 mm) de diámetro construida de acero o aluminio con un volumen interno que excede 97.4 pulgadas³ además de los indicados a continuación y no excede el valor de entrada del luminaria.

Para obtener información adicional, por favor consulte la hoja de especificaciones último Halo LED encontrar en www.cooperlighting.com.

- Juno: IC22, IC22R, IC22W, IC22S, IC23, IC23W, IC21, IC21R, IC2, TC2, TC2R, IC20, IC20R, IC25, IC25R, IC25W, IC25S, TC20, TC20R
- Lightolier: 1104ICS, 1104ICR, 1104SIC, 1104SICR, 1004ICS, 1004ICR, 1004SIC, 1004SICR
- Capri: CR1, PR1, QL1, R9ASIC, R5
- Progress: P87-AT*, P86TG
- Lithonia: L7X, L7XP
- Thomas: PS1, R9ASIC/PS9RM
- Prescolite: IBXS
- Commercial Electric: C7ICA (H3), H18
- Elco: (HL7ICA) EL7ICA

WARNING

Risk of Electric Shock - To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

AVERTISSEMENT

Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

DIMMING

The Halo LED luminaire can be dimmed with phase-control dimmers (leading edge and trailing edge phase cut). Refer to product specifications and dimming information at www.cooperlighting.com; and consult the dimmer manufacturer for their latest dimmer listings, load ratings and product information.

COLOR SELECTION

The Selector Switch allows the choice of several different color temperature options (switch set to 3000K by default). To view the different color options, move the switch position to the desired color temperature. Power does not need to be disconnected during color selection.

WIRE INSTALLATION

Before proceeding, confirm luminaire is compatible with RLNL56 LED SeleCCTable RETROFIT. A listing of the most common luminaires are provided in the Recessed Luminaires section of these instructions.

GRADATION

Le luminaire à DEL Halo peut être utilisé avec des gradateurs à contrôle de phase (phases de bord de fuite et de bord d'attaque coupées). Référez-vous aux caractéristiques produit et aux informations concernant les gradateurs sur www.cooperlighting.com; communiquer avec le fabricant des gradateurs pour avoir les dernières listes, les capacités de charge et les informations produit des gradateurs.

LA SÉLECTION DES COULEURS

Le sélecteur permet de choisir plusieurs options de température de couleur. Pour visualiser les différentes options de couleur, il faut d'abord débrancher le luminaire pour déplacer la position du sélecteur. Une fois la position de l'interrupteur déplacée, rebranchez l'alimentation pour voir la couleur.

INSTALLATION DU CÂBLAGE

Avant de faire l'installation, assurez-vous que le luminaire est compatible avec le module de postcâblage DEL RLNL56 SeleCCTable. Une liste des luminaires les plus populaires est fournie au chapitre « LUMINAIRES ENCASTRÉS » de ces instructions.

REGULACIÓN

La luminaria LED Halo se puede atenuar con reguladores controladores de fase (corte de fase de entrada y salida). Consulte las especificaciones del producto y la información sobre atenuación en www.cooperlighting.com; y consulte con el fabricante de reguladores para conocer los catálogos de reguladores, las clasificaciones de potencia y la información del producto.

SELECCIÓN DE COLOR

TElinterruptor selector permite la elección de varias opciones de temperatura de color. Para ver las diferentes opciones de color, primero desconecte el aparato de luz de la corriente para mover la posición del interruptor. Una vez que se mueve la posición del interruptor, vuelva a conectar la alimentación para ver el color.

INSTALACIÓN DEL CABLE

Antes de continuar, confirme que la luminaria sea compatible con la LÁMPARA RETROFIT LED RLNL56 SeleCCTable. Se proporciona una lista de las luminarias más comunes en la sección Luminarias empotradas de estas instrucciones.

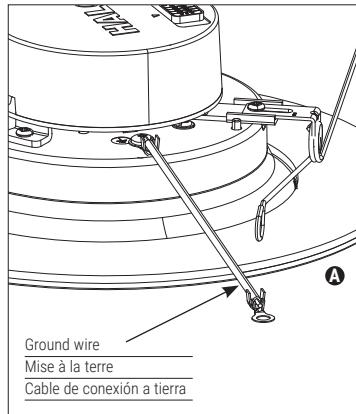
Ground Wire Installation

For ground connection from LED module to the luminaire, use provided green ground wire (factory installed) as shown in Figure 1 and connect via one of the three following connection methods:

- Use existing screw inside the luminaire (Figure 2)
- Use supplied #8 nut (E) onto existing stud inside the luminaire (Figure 3)
- Use supplied #8-32 screw into existing hole inside the luminaire (Figure 4)

Note: If no hole exists, drill a small pilot hole and use the provided #8 sheet metal screw.

Figure 1



Installation du fil de mise à la terre

Pour la connexion de la mise à la terre du module DEL au luminaire, utilisez le fil de mise à la terre vert (installé en usine), comme illustré à la Figure 1 et effectuez la connexion selon l'une des trois méthodes suivantes:

- Utilisez la vis installée à l'intérieur du luminaire (Figure 2).
- Utilisez l'écrou n° 8 (E) sur le montant existant à l'intérieur du luminaire (Figure 3).
- Utilisez la vis n° 8-32 dans le trou existant à l'intérieur du luminaire (Figure 4).

Remarque: S'il n'y a pas de trou, percez un petit trou pilote et utilisez la vis à tôle n° 8 fournie.

Figure 2

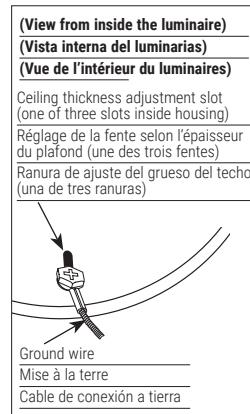


Figure 3

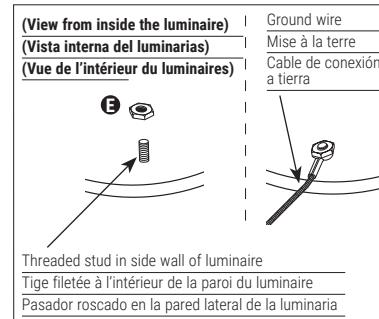
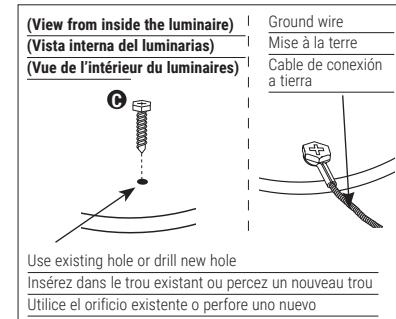


Figure 4



Retrofit Installation Into E26 Edison Screw Base Recessed Luminaires

1. Remove mounting bracket and plate from inside existing recessed luminaire (if installed).
2. Remove socket from plate (if installed).
3. Screw Edison base adapter (E) into existing Edison base socket in luminaire (Figure 5).
4. Plug the orange connector on RLNL56 LED module (A) into the orange connector included with the screw base adapter (E) (Figure 5).
5. Bundle any excess length of wire inside the luminaire (above the module) in preparation for insertion.
6. Install the module. (See **MOUNTING** section for specific instructions)

Figure 5

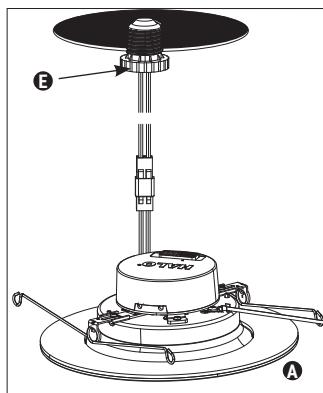


Figure 6

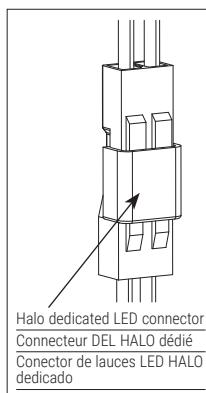
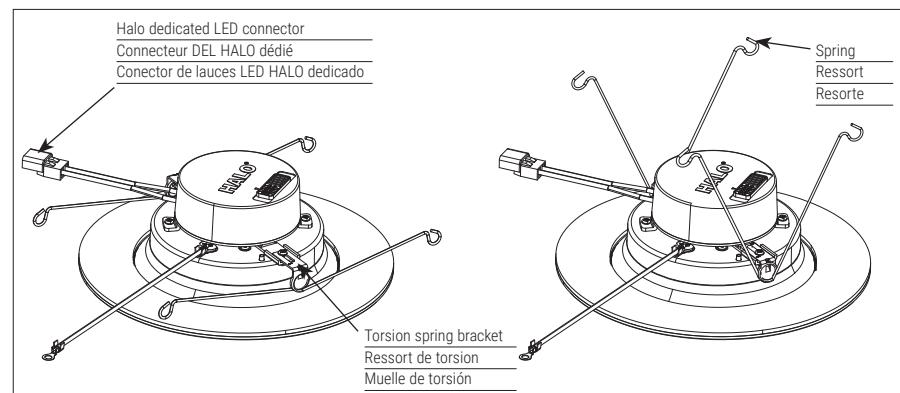


Figure 7



Installation de postcâblage dans des luminaires encastrés avec culot à vis E26 Edison

1. Retirez la plaque de fixation et la plaque installées à l'intérieur du luminaire encastré (si installées).
2. Retirez la douille de la plaque (si installée).
3. Vissez l'adaptateur de culot à vis Edison (E) dans la douille Edison existante du luminaire (Figure 5).
4. Branchez le connecteur orange du module DEL RLNL56 (A) au connecteur orange de l'adaptateur vissable de la base (E) (Figure 5).
5. Rassemblez tout excédent de câblage à l'intérieur du luminaire (au-dessus du module) avant l'insertion finale.
6. Installez le module. (Consultez le chapitre « **MONTAGE** » pour obtenir tous les détails.)

La instalación de la lámpara retrofit en luminarias empotrables de base con rosca Edison E26

1. Retire el soporte de montaje y la placa desde el interior de la luminaria empotrada existente (si están instalados).
2. Libere el cubo de la placa (si está instalada).
3. Atornille el adaptador de base Edison (E) en el cubo de la base Edison existente de la luminaria (Figure 5).
4. Enchufe el conector anaranjado del módulo LED RLNL56 (A) al conector anaranjado en el adaptador de la base con rosca (E) (Figure 5).
5. Enrolle todo exceso de cable dentro la luminaria (por encima del módulo) a fin de prepararlo para su colocación.
6. Instale el módulo. (Consulte la sección **MONTAJE** para obtener instrucciones específicas).

MOUNTING**Torsion Spring Installation Method**

- Properly wire the unit as instructed in the WIRING section of these instructions.
- If the torsion springs are not pre-installed from the factory, then remove the torsion springs and screws from the separate parts bag and install them to the ends of the center bracket as shown in Figure 8.
- For installation into a 6" luminaire, simply press each leg of the torsion springs together and insert them through the receivers inside the luminaire. (Figure 7)
- For installation into a 5" luminaire, loosen each screw of the torsion spring bracket and slide them into the 5" position as marked on the bracket. Retighten the screw. Now, press each leg of the torsion springs together and insert them through the receivers inside the luminaire. (Figure 8)

Note: For easiest installation, insert both sides of the torsion springs simultaneously (versus one at a time).

MONTAGE**Méthode d'installation du ressort à friction**

- Effectuez le câblage adéquat de l'appareil comme indiqué au chapitre « CÂBLAGE » de ces instructions.
- Si les ressorts de friction n'ont pas été installés en usine, retirez les ressorts de friction et les vis contenus dans le sac de pièces distinct et installez-les aux extrémités du centre de la plaque de fixation, comme illustré à la (Figure 8).
- Pour l'installation dans un luminaire de 15 cm (6 po), pressez simplement chaque patte du ressort de torsion l'un contre l'autre et insérez-les dans les trous situés à l'intérieur du luminaire (Figure 7).
- Pour l'installation dans un luminaire de 13 cm (5 po), dévissez chaque vis de la plaque de fixation des ressorts de torsion et glissez-les dans la position marquée « 5 " » (5 po) sur la plaque de fixation. Resserrez la vis. Maintenant, appuyez chaque patte du ressort de torsion l'une contre l'autre et insérez-les dans les trous situés à l'intérieur du luminaire (Figure 8).

Remarque: Pour installer plus facilement, insérez simultanément les deux côtés du ressort à friction (au lieu d'un à la fois).

MONTAJE**Método de instalación del muelle de torsión**

- Haga el cableado de la unidad correctamente como se lo indica en la sección CABLEADO de estas instrucciones.
- Si los muelles de torsión no vienen preinstalados de fábrica, extraiga los muelles de torsión y los tornillos de la bolsa de piezas que viene aparte e instálelos en los extremos del soporte central, como se muestra en la Figura 8.
- Para la instalación de una luminaria de 6" (152,4 mm), simplemente presione las patas de los muelles de torsión juntas e introduzcalas a través de los receptores dentro de la luminaria. (Figura 7)
- Para la instalación de una luminaria de 5" (127 mm), afloje cada tornillo del soporte del muelle de torsión y deslicelas en la posición de 5", como está marcado en el soporte. Vuelva a ajustar el tornillo. Ahora, presione las patas de los muelles de torsión juntas e introduzcalas a través de los receptores dentro de la luminaria. (Figura 8)

Nota: Para hacer la instalación más fácil, introduzca ambos lados de los muelles de torsión en forma simultánea (en comparación con una por vez).

 **CAUTION**

Edges may be Sharp -
Wear gloves while handling.

 **PRÉCAUTION**

Les bords peuvent être tranchants - Portez des gants lors de la manipulation.

 **PRECAUCIÓN**

Los bordes pueden cortar
- Use guantes durante la manipulación.

6" Friction Blade Installation Method

Note: This method works for both 5" & 6" luminaires.

- Unscrew the torsion spring brackets from the module completely (keep screws).
- For installation into a 6" luminaire, locate friction blade with "6" cut out (see Figure 9).
- Attach friction blade to base with "6" marking (use screw from Step 1) (See Figure 9).
- Repeat 1-3 for second blade.

Méthode d'installation du collier de friction de 15,2 cm (6 po)

Remarque: Cette méthode est adaptée aux luminaires de 12,7 et 15,2 cm (5 et 6 po).

- Dévissez complètement les supports de ressort de torsion du module (gardez les vis).
- Pour l'installation dans un luminaire de 15,2 cm (6 po), localisez la lame de friction avec la découpe « 6 » (voir la Figure 9).
- Fixez la lame à friction au culot à l'endroit où un « 6 » est indiqué (utilisez la vis de l'étape 1; voir la Figure 9).
- Répétez les étapes 1 à 3 pour la deuxième lame.

Método de instalación de la cuchilla de fricción de 6"

Note: Este método funciona para las luminarias de 5" y 6".

- Desatornille completamente los soportes del resorte de torsión del módulo (conserva los tornillos).
- Para la instalación en una luminaria de 6", localice la hoja de fricción con el número 6 recortado (ver Figura 9).
- Una la cuchilla de fricción a la base con la marca del número 6 (utilice el tornillo del Paso 1) (Ver Figura 9).
- Repite los pasos 1 a 3 para la segunda cuchilla.

5" Friction Blade Installation Method

Note: This method works for both 5" & 6" luminaires.

- Unscrew the torsion spring brackets from the module completely (keep screws).
- For installation into a 5" luminaire, locate friction blade with "5" cut out (see Figure 10).
- Attach friction blade to base with "5" marking (use a screw from Step 1)(See Figure 10).
- Repeat 1-3 for second blade.

Méthode d'installation du collier de friction de 12,7 cm (5 po)

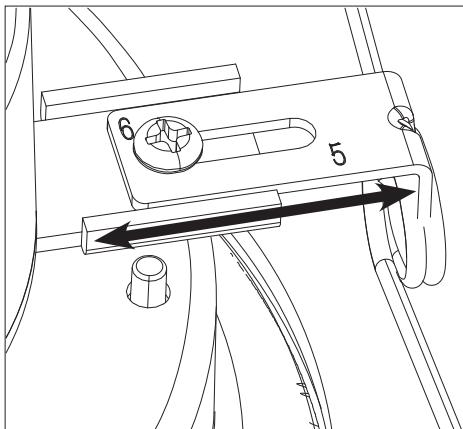
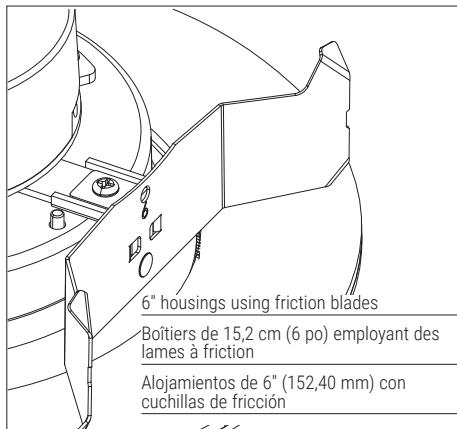
Note: Cette méthode est adaptée aux luminaires de 12,7 et 15,2 cm (5 et 6 po).

- Dévissez complètement les supports de ressort de torsion du module (gardez les vis).
- Pour l'installation dans un luminaire de 12,7 cm (5 po), localisez la lame de friction avec la découpe « 5 » (voir la Figure 10).
- Fixez la lame à friction au culot à l'endroit où un « 5 » est indiqué (utilisez la vis de l'étape 1; voir la Figure 10).
- Répétez les étapes 1 à 3 pour la deuxième lame.

Método de instalación de la cuchilla de fricción de 5"

Note: Nota: Este método funciona para las luminarias de 5" y 6".

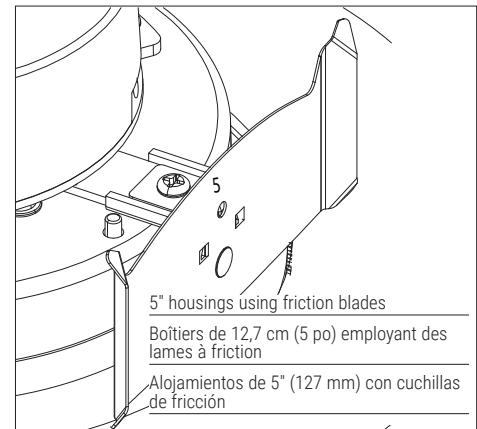
- Desatornille completamente los soportes del resorte de torsión del módulo (conserva los tornillos).
- Para la instalación en una luminaria de 5", localice la hoja de fricción con el número 5 recortado (Ver Figura 10).
- Una la cuchilla de fricción a la base con la marca del número 5 (utilice el tornillo del Paso 1) (Ver Figura 10).
- Repite los pasos 1 a 3 para la segunda cuchilla.

Figure 8**Figure 9**

Friction blade installation for 6" housings in the outward position.

Installation à l'endroit d'une lame à friction dans un boîtier de 15,2 cm (6 po).

Instalación de las cuchillas de fricción para alojamientos de 6" (152,40 mm) en la posición hacia afuera.

Figure 10

Friction blade installation for 5" housings in the outward position.

Installation à l'endroit d'une lame à friction dans un boîtier de 12,7 cm (5 po).

Instalación de las cuchillas de fricción para alojamientos de 5" (127 mm) en la posición hacia afuera.

REWIRING OR UNINSTALLING THE LED MODULE

Torsion Spring Method Removal

- Pull down firmly on the module until it can't continue downwards.
- Reach between the flange of the module (inside the can) and squeeze the torsion spring legs together to remove them from the luminaire receptors.
- Disconnect the LED module wiring from the recessed luminaire (LED connector or screw-in Edison base).
- Remove ground wire from luminaire.

Friction Clip Method Removal

- Pull down firmly on the module to remove it from the recessed luminaire.
- Disconnect the LED module wiring from the recessed luminaire (LED connector or screw-in Edison base).
- Remove ground wire from luminaire.

OPERATION

Downlight Mode:

- Cycle wall switch to 'ON' position to turn on downlight.
- Cycle wall switch to 'OFF' position to turn off downlight.

Nightlight Mode:

- With wall switch in 'ON' position (downlight on), cycle wall switch 'OFF' and back to 'ON' within 0.2-1.5 seconds. Fixture should illuminate in nightlight mode.
- Fixture will default to downlight mode when the wall switch is cycled 'OFF' and then 'ON'.

RÉNOVATION DE CÂBLAGE OU DÉSINSTALLATION DU MODULE DEL

Méthode de retrait du ressort de torsion

- Tirez fermement le module vers le bas jusqu'à ce qu'il s'immobilise.
- Passez entre le bord du module (à l'intérieur du boîtier) et pressez les pattes du ressort de torsion l'une contre l'autre pour les sortir des trous du luminaire.
- Débranchez le câblage du module DEL du luminaire encastré (connecteur DEL ou culot à vis Edison).
- Retirez le fil de mise à la terre du luminaire.

Méthode de retrait du collier de friction

- Tirez fermement le module vers le bas pour le retirer du luminaire encastré.
- Débranchez le câblage du module DEL du luminaire encastré (connecteur DEL ou culot à vis Edison).
- Retirez le fil de mise à la terre du luminaire.

FONCTIONNEMENT

Mode Plafonnier :

- Mettez l'interrupteur mural à « ON » (allumé) pour allumer le plafonnier.
- Mettez l'interrupteur mural à « OFF » (éteint) pour éteindre le plafonnier.

Mode Veilleuse :

- L'interrupteur mural étant à « ON » (allumé) (plafonnier allumé), mettez-le à « OFF » (éteint), puis revenez à « ON » (allumé) dans les 0,2 à 1,5 seconde. Le luminaire devrait s'allumer en mode veilleuse.
- Le luminaire s'allumera par défaut en mode plafonnier lorsque l'interrupteur mural est mis à « OFF » (éteint), puis à « ON » (allumé).

RECABLEADO O DESINSTALACIÓN DEL MÓDULO LED

Método de extracción del muelle de torsión

- Tire con firmeza hacia abajo del módulo hasta que este no pueda continuar bajando.
- Llegue hasta donde está la brida del módulo (dentro del cubo) y apriete las patas del muelle de torsión juntas para extraerlas de los receptores de la luminaria.
- Desconecte el cableado del módulo LED de la luminaria empotrada (el conector LED o la base Edison enrosable).
- Retire el cable a tierra de la luminaria.

Método de extracción del gancho de fricción

- Tire con firmeza hacia abajo del módulo para extraerlo de la luminaria empotrada.
- Desconecte el cableado del módulo LED de la luminaria empotrada (el conector LED o la base Edison enrosable).
- Retire el cable a tierra de la luminaria.

FUNCIONAMIENTO

Modo de Luminaria Focal:

- Coloque el interruptor de pared en la posición "ON" para encender la luminaria focal.
- Mueva el interruptor de pared a la posición "OFF" para apagar la luminaria focal.

Modo de Luz Nocturna:

- Con el interruptor de pared en la posición "ON" (luminaria focal encendida), muévalo a la posición "OFF" y vuelva a ponerlo en "ON" tras 0,2 a 1,5 segundos. La luminaria debe iluminarse en modo de luz nocturna.
- La luminaria pasará por defecto al modo de luminaria focal cuando el interruptor de pared se coloque en la posición "OFF" y, luego, se mueva a la posición "ON".

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit: www.cooperlighting.com/warranty



GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter : www.cooperlighting.com/warranty

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with ISED ICES Standard Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en oeuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme à la norme ISED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: www.cooperlighting.com/warranty

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación a esta unidad no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la norma ISED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2023 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB51840723

Cooper Lighting Solutions es un
registro de marca.
Todos los demás nombres
y marcas comerciales
son propiedad de sus
respectivos propietarios.

Cooper Lighting Solutions es una
marca comercial registrada. Todas las
marcas comerciales son propiedad de
sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications,
and compliances are subject to
change without notice

La disponibilidad del producto, las
especificaciones y los cumplimientos
pueden ser modificadas sin previo aviso

La disponibilidad de productos, las
especificaciones y los cumplimientos
están sujetos a cambio sin previo aviso